BRAUN

cruZer

BEARD & HEAD



Type/Modèle/Modelo 5417
Type/Modèle/Modelo 5418

www.braun.com

cruZer 6 beard&head

cruZer 5 beard&head



English 6

Français 17

Español 26

Thank you for purchasing a Braun product.
We hope you are completely satisfied with your new Braun appliance.
If you have any questions, please call:

US residents	1-800-BRAUN-11
	1-800-272-8611
Canadian residents	1-800-387-6657

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.
Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre nouveau rasoir Braun.
Si vous avez des questions, veuillez appeler

Braun Canada : 1-800-387-6657

Gracias por haber comprado un producto Braun.
Esperamos que esté completamente satisfecho con su nueva rasuradora Braun.
Si tiene preguntas, puede llamar al:

En México 01(800) 508-5800

99748123/I-11
USA/CDN/MEX

1a
1b
1c
1c
8
STOP

model/modèle cruZer 6 beard&head only/seulement

9

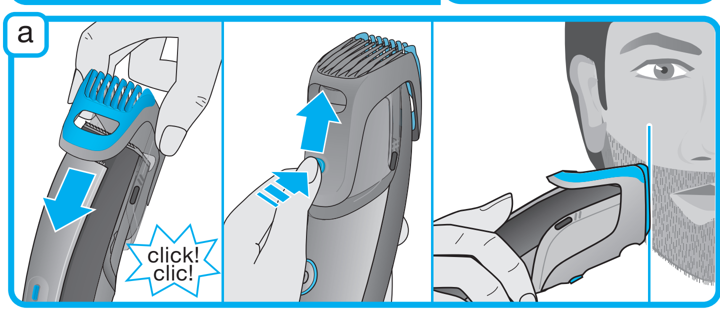
2
3*
4*
5
cruZer6 beard&head
BRAUN

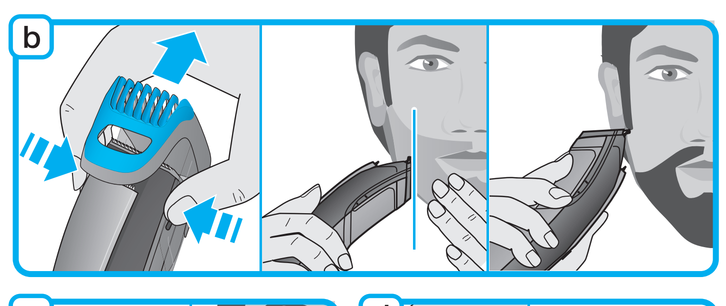
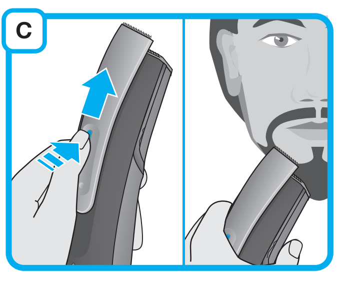
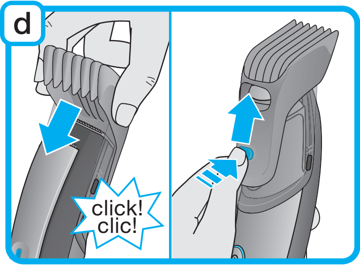
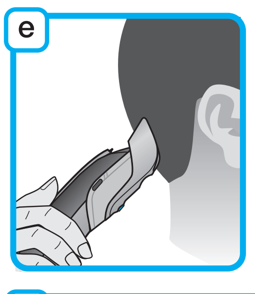
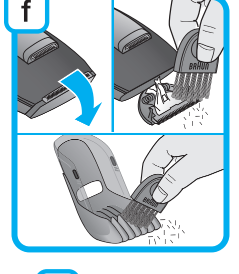
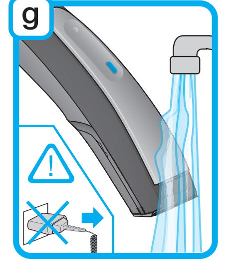
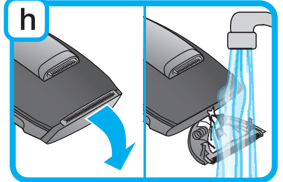
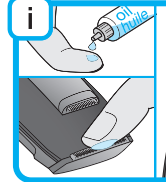
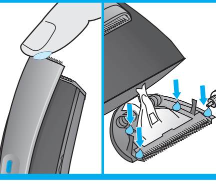
6
7

*model/modèle cruZer6 beard&head only/seulement

1h (model/modèle cruZer 6 beard&head)

8h (model/modèle cruZer 5 beard&head)




b

c

d
click!
clic!

e

f

g

h

i
oil
huile

oil
huile

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.



When disconnected, this appliance may be cleaned under water.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Use only in dry condition.
2. Do not submerge in water.
3. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
4. Do not use while bathing or in a shower.
5. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
6. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
7. Unplug this appliance before cleaning.
8. This appliance is provided with a special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it.
9. Do not use an extension cord with this appliance.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
   Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if the power supply has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening of this appliance.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as serious skin injuries may occur.
8. Always attach plug to appliance first, then to outlet.
   To disconnect, turn all controls to «off», then remove plug from outlet.
9. When plugging to an electrical outlet outside the USA, use a plug adapter to match the outlet’s pin configuration.
10. **Oil bottle**
    Keep out of reach of children. Do not swallow. Do not apply to eyes. Dispose of properly when empty.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you entirely enjoy your new Braun product.

Caution

- For usage in other body areas, please make sure that the skin is stretched.

Description

1a Beard comb for trimming beard and short hair
1b Hair comb for cutting hair
1c Release buttons for comb
2 Wide trimmer (32 mm)
3 Precision trimmer (16 mm) (model cruZer6 beard&head only)
4 Release button precision trimmer
5 Pilot light
6 Length selector
7 On/off switch
8 Special cord set
9 Pouch (model cruZer6 beard&head only)

Charging

The best environmental temperature for charging is between 60 °F to 95 °F / 15 °C to 35 °C. Do not expose the appliance to temperatures higher than 122 °F / 50 °C for extended periods of time.

- Using the special cord set (8), connect the appliance to an electrical outlet with the motor switched off.
- When charging for the first time or when the appliance is not used for a few months, leave the appliance to charge continuously for 4 hours.
- Once the appliance is completely charged, discharge it through normal use. Then recharge to full capacity. Subsequent charges will take about 1 hour (model cruZer5 beard: about 8 hours).
- A full charge provides up to 40 minutes of cordless operating time. This may vary according to your beard growth.
- Maximum battery capacity will only be reached after several charging/ discharging cycles.

Pilot light (5)
The pilot light shows the status of the batteries
Model cruZer6 beard&head:

- The pilot light blinks green when the appliance is being charged. When the battery is fully charged, the pilot light shines permanently green provided the appliance is connected to an electrical outlet.
- During cordless use the pilot light blinks green.
- The pilot light flashes red when the battery is running low. You should be able to finish your current trimming sequence.

Model cruZer5 beard&head:

- The pilot light shines permanently green provided the appliance is connected to an electrical outlet.

Comb attachments (1a, 1b)

- The combs can be taken off by pressing the release buttons (1c) with your thumb and forefinger.
- Note, the combs can only be taken off, when the precision trimmer (3) is not extended.

Beard trimming

- Place the beard comb (1a) on the appliance with the appliance turned off (a).
- Press length selector (6) and slide the beard comb up to your desired beard length (possible length settings: 1, 3, 5, 7, 9, 11mm).
- It is advisable to begin with the highest setting and then reduce the setting until you reach the desired beard length.
- Press the on/off switch. Hold the beard comb with the angled edge against your beard and guide the trimmer against the direction of the hair growth (a).
- To avoid clogging the beard comb with hair, clean it from time to time with the brush.

Contour Trimming / Styling

- The wide trimmer (2) evenly cuts and trims large areas. It is ideal for shaping sideburns, moustaches and partial short beards. Take off the comb. While stretching the skin, guide the wide trimmer against the direction of hair growth (b).
- The precision trimmer (3) (model cruZer6 beard&head only) precisely defines lines and edges, being ideal for precise contouring. To use the precision trimmer, press the release button (4) and slide it up (c).

Hair cutting

The hair should be clean, well combed, tangle-free and dry.

- Place the hair comb (1b) on the appliance with the appliance turned off (d).
- Press the length selector (6) and slide the distance comb up to your desired hair length (possible length settings: 10, 12, 14, 16, 18, 20 mm). If you are not used to clipping hair, begin with a higher setting and then reduce the setting to avoid cutting more hair than desired. If you want to cut your hair shorter than 10mm, we advise to first cut it with the hair comb (1b) down to 10mm and then use the beard comb for the desired length.
- Use a slow and controlled movement. Do not force the appliance through the hair faster than it can be cut.
- In between, shake or blow off the hair. If too much hair is caught in the comb, remove and clean it.

Cleaning

The appliance is suitable for cleaning under running tap water. Warning: Detach the appliance from the power supply before cleaning it with water.

Regular cleaning ensures better trimming performance.

Cleaning with the brush

- Switch off the appliance. Open the wide trimmer by pressing with the thumb against the trimmer from the front side. It opens by ca. 45° and can also be taken off (h).
- Using the brush clean the trimmers and the space behind the wide trimmer (inside the housing).

Cleaning with water

- Switch off the appliance and rinse the head and trimmers under warm running water. You can also rinse the opened wide trimmer. You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam.
- Leave the appliance with opened wide trimmer to dry.
- If you regularly clean the trimmers under water, apply a few drops of light machine oil onto the trimmers as indicated in the drawing (i).

Keeping your appliance in top shape

Preserving the batteries

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the appliance has to be fully discharged (by trimming/cutting) every 6 months approximately. Then recharge the appliance to full capacity.

Environmental notice



This product contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Center or at appropriate collection points provided in your country.

Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

How to obtain service in the USA
60 day money back satisfaction guarantee

Should your Braun product require service,
please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611) to be referred to
the Authorized Braun Service Center closest to you.

To obtain service:

A. Carry the product in to the Authorized Braun Service Center of your choice or,

B. Ship the product to the Authorized Braun Service Center of your choice.
   Pack the product well.
   Ship the product prepaid and insured (recommended).
   Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

To obtain original Braun replacement parts and accessories:

Contact a Braun Authorized Service Center.
Please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611) to be referred to the
Authorized Braun Service Center closest to you.

To speak to a Braun Consumer Service Representative:

Please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611).

How to obtain service in Canada
60 day money back satisfaction guarantee

Should your Braun product require service, please call 1-800-387-6657 to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you.

To obtain service:

A. Carry the product in to the Authorized Braun Service Center of your choice or,

B. Ship the product to the Authorized Braun Service Center of your choice.
   Pack the product well.
   Ship the product prepaid and insured (recommended).
   Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

To obtain original Braun replacement parts & accessories:

Contact a Braun Authorized Service Center.
Please call 1-800-387-6657 to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you.

To speak to a Braun Service Representative:

Please call 1-800-387-6657.

60 day money back satisfaction guarantee for men's grooming products

Braun Shavers
Braun Beard Trimmers

Once you have tried your new Braun shaver or beard trimmer, we are confident you will appreciate its performance. We suggest using the product regularly for 2 to 3 weeks. If you are not satisfied with the product, please call 1-800-211-6661 within 60 days of purchase. Retain original cash receipt, product and all product parts, including the box. Do not return to the retailer for guarantee fulfillment.

Please note: No refunds will be made for any product damaged by accident, neglect or unreasonable use.

Your product must be shipped in its original packaging, with your original sales slip indicating the date of purchase.

Please include the following information when you return your product:

____
Name

____
Street

____
City

____
State   Zip code

____
Telephone number

Please allow 6-8 weeks for handling.

FOR USA ONLY

2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

Braun warrants this Braun shaver (except foil and cutter block) to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

If the shaver exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge.

Please call 1-800-Braun 11 (800-272-8611) to be referred to the authorized Braun Service Center closest to you.

This warranty does not cover foil and cutter cassette or damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, normal wear, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO 2 YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

FOR CANADA ONLY

2 year limited warranty
(foil and cutter block excluded)

In the event a Braun Shaver fails to function within 2 years from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse, ***kinks in the shaver foil as well as the normal wear of the shearing parts.***

Exclusion of Warranties: The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada. Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, certaines consignes de sécurité devraient toujours être respectées, dont les suivantes :

Lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.



Lorsqu'il est débranché, cet appareil peut être nettoyé sous l'eau.

DANGER

Pour réduire le risque de choc électrique :

1. Utiliser seulement pour le rasage à sec.
2. Ne pas plonger dans l'eau.
3. Ne pas tenter de récupérer un appareil tombé à l'eau. Le débrancher immédiatement.
4. Ne pas utiliser en prenant son bain ou sa douche.
5. Ne pas placer, ranger ou charger l'appareil là où il pourrait tomber ou être tiré dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas placer ni jeter dans l'eau ou dans tout autre liquide.
6. Sauf lorsqu'il est en train de recharger, toujours débrancher cet appareil de la prise murale immédiatement après utilisation.
7. Débrancher cet appareil avant de le nettoyer.
8. Cet appareil est pourvu d'un cordon spécial relié à un bloc d'alimentation sécuritaire intégré à faible voltage. Aucune pièce de ce dispositif ne doit être remplacée ou manipulée.
9. Ne pas utiliser de rallonge pour faire fonctionner cet appareil.

POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution ou de blessure, prendre note de ce qui suit :

1. L'utilisation de ce produit par un jeune enfant ou une personne handicapée, ou en présence de ces derniers, doit être faite sous supervision.
2. Ce produit est conçu pour être utilisé conformément au mode d'emploi. Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux recommandés par le fabricant.
3. Ne jamais utiliser cet appareil si son cordon ou sa fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas adéquatement, s'il a été échappé ou endommagé, ou encore si son bloc d'alimentation a été échappé dans l'eau. Retourner l'appareil à un centre de services autorisé pour qu'il soit examiné et réparé.
4. Tenir le cordon d'alimentation loin des sources de chaleur.
5. Ne jamais laisser tomber l'appareil ni introduire un objet dans un quelconque orifice de l'appareil.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur ni dans les endroits où l'on utilise des produits en aérosol (vaporisateurs) ou les endroits où l'on administre de l'oxygène.
7. Ne pas utiliser un appareil dont la grille est endommagée ou brisée; cela pourrait entraîner des blessures graves à la peau.
8. Toujours brancher d'abord la fiche dans l'appareil, puis brancher l'appareil dans la prise. Avant de débrancher l'appareil, mettre tous les contacts à « off » puis débrancher la fiche de la prise.
9. Si l'on branche cet appareil dans une prise électrique d'une norme autre que nord-américaine, utiliser une fiche d'adaptation conforme à la configuration des broches de la prise.
10. **Flacon d'huile**
    Tenir hors de la portée des enfants. Ne pas avaler. Tenir loin des yeux. Jeter à la poubelle lorsque le contenant est vide.

CONSERVER CE MODE D'EMPLOI

Nos produits sont conçus pour satisfaire aux plus hautes exigences en matière de qualité, fonctionnalité et design. Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre nouveau rasoir Braun.

Mise en garde
Pour une utilisation sur d'autres parties du corps, s'assurer que la peau soit tendue.

Description

1a Peigne pour tondre la barbe et les cheveux
1b Peigne pour couper les cheveux
1c Boutons de déverrouillage pour peigne
2 Tondeuse large (32 mm)
3 Tondeuse de précision
(16 mm) (modèle cruZer6 barbe et cheveux seulement)
4 Bouton de déverrouillage pour la tondeuse de précision
5 Voyant de charge
6 Sélecteur de hauteur de coupe
7 Interrupteur de marche / arrêt
8 Cordon d'alimentation spécial
9 Sac (modèle cruZer6 barbe et cheveux seulement)

Mise en charge du rasoir

La température environnante idéale pour la mise en charge doit être comprise entre 15 °C et 35 °C (60 °F et 95 °F). Ne pas exposer le rasoir à une température supérieure à 50 °C (122 °F) pendant trop longtemps.
- A l'aide du cordon d'alimentation (8), brancher le rasoir arrêté à une prise de courant.
- Lors de la première mise en charge ou lorsque le rasoir n'est pas utilisé durant quelques mois, laisser le rasoir charger en continu pendant 4 heures.
- Une fois le rasoir complètement rechargé, l'utiliser sans cordon jusqu'à ce qu'il soit complètement déchargé. Puis le recharger à nouveau complètement. Les charges suivantes prendront environ 1 heure (pour le modèle cruZer5 barbe et cheveux : environ 8 heures).
- Une pleine charge procure environ 40 minutes de rasage sans cordon. Cette durée varie toutefois selon votre type de barbe.
- La capacité maximale de la pile ne sera atteinte qu'après plusieurs cycles de charge/décharge.

Voyant de charge (5)
Le voyant de charge indique le niveau de charge des piles.

<u>Modèle cruZer6 barbe et cheveux :</u>

- Le voyant de charge clignote en vert lorsque le rasoir est en train de charger. Quand la pile est complètement rechargée, le voyant de charge demeure vert lorsque le rasoir est branché à une prise murale.
- Lors de l'utilisation sans fil, le voyant de charge clignote en vert.
- Le voyant de charge clignote en rouge lorsque la pile est faible. Vous devriez être en mesure de terminer votre rasage.

<u>Modèle cruZer5 barbe et cheveux :</u>

- Le voyant de charge demeure vert lorsque le rasoir est branché à une prise murale.

Peignes accessoires (1a, 1b)

- Les peignes peuvent s'enlever en appuyant sur les boutons de déverrouillage (1c) à l'aide du pouce et de l'index.
- Il est à noter que les peignes peuvent être enlevés seulement lorsque la tondeuse de précision (3) n'est pas allongée.

Taille de la barbe

- Sur le rasoir éteint (a), placer le peigne pour tondre la barbe (1a).
- Appuyer sur le sélecteur de hauteur de coupe (6) et glisser le peigne pour tondre la barbe à la hauteur de coupe souhaitée (hauteurs de coupes possibles : 1, 3, 5, 7, 9 et 11 mm).
- Il est recommandé de commencer par la coupe la plus longue et de diminuer jusqu'à l'obtention de la longueur désirée.
- Mettre le rasoir en marche. Tenir le peigne pour tondre la barbe en appuyant la lame sur la barbe et guider la tondeuse dans le sens opposé à la repousse (a).
- Pour éviter d'obstruer le peigne avec des poils, le nettoyer de temps en temps à l'aide de la brosse.

Taille de précision / Styles

- La <u>tondeuse large</u> (2) permet d'égaliser et de tailler les poils sur les zones les plus larges. Elle est idéale pour tailler les favoris, la moustache et la barbe courte. Enlever le peigne. Tout en tendant la peau, guider la tondeuse dans le sens opposé de la pousse des poils (b).

- La tondeuse de précision (3) (modèle cruZer6 barbe et cheveux seulement) est idéale pour délimiter précisément les contours de la barbe. Pour utiliser la tondeuse de précision, appuyer sur le bouton de déverrouillage (4) et le faire coulisser (c).

Taille des cheveux

Les cheveux doivent être propres, peignés, démêlés et secs.
- Placer le peigne pour couper les cheveux (1b) sur le rasoir éteint (d).
- Appuyer sur le sélecteur de hauteur de coupe (6) et glisser le peigne pour couper les cheveux à la hauteur de coupe souhaitée (hauteurs de coupes possibles : 10, 12, 14, 16, 18 et 20 mm). Si vous n'avez pas l'habitude de couper les cheveux, commencez par une coupe plus longue, puis diminuez la hauteur de coupe pour éviter d'enlever trop de cheveux. Si vous voulez couper vos cheveux à une hauteur de moins de 10 mm, nous vous conseillons de les couper d'abord à une hauteur de 10 mm avec le peigne pour couper les cheveux (1b), puis d'utiliser le peigne pour tondre la barbe afin d'obtenir la longueur désirée.
- Raser en faisant des mouvements lents et maîtrisés. Ne pas forcer le rasoir à couper plus rapidement qu'il ne le permet.
- Entre-temps, secouer le rasoir ou souffler sur les cheveux. Enlever les cheveux qui restent coincés dans le peigne et le nettoyer.

Nettoyage

On peut nettoyer l'appareil sous l'eau du robinet. Mise en garde : il faut débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer à l'eau.

Un nettoyage régulier assure de meilleures performances de rasage.

Nettoyage à l'aide de la brosse
- Éteindre l'appareil. Ouvrir la tondeuse large en appuyant sur le devant à l'aide du pouce. Elle s'ouvre à un angle de 45° et peut également être retirée (h).
- À l'aide de la brosse, nettoyer les tondeuses et l'espace derrière la tondeuse large (à l'intérieur du boîtier).

Nettoyage à l'eau
- Éteindre le rasoir et rincer la tête et les tondeuses à l'eau chaude. Vous pouvez également rincer la tondeuse large ouverte. Vous pouvez utiliser un peu de savon doux naturel qui ne contient aucune particule abrasive. Rincer toute la mousse.

- Faire sécher le rasoir en laissant la tondeuse large ouverte.
- Si vous nettoyez régulièrement votre tondeuse sous l'eau courante, appliquez une goutte d'huile mouvement sur la tondeuse, tel qu'indiqué dans l'illustration (i).

Entretien de l'appareil

Entretien des piles
Afin de conserver la capacité optimale des piles rechargeables, il faut laisser l'appareil se décharger entièrement par une utilisation normale (rasage et coupe) tous les 6 mois environ. Recharger ensuite l'appareil à sa pleine capacité.

Avis environnemental



Ce produit contient des piles rechargeables. Afin de protéger l'environnement, ne jamais jeter l'appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Le remettre à un centre de services autorisé Braun ou le déposer dans des sites de récupération appropriés, conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.

Sous réserve de modifications sans préavis.

Pour les spécifications électriques, voir l'imprimé sur le cordon d'alimentation spécial.

Comment avoir accès au service au Canada
Garantie de remboursement de 60 jours

Si ce produit devait avoir besoin d'un service après-vente, composez le 1-800-387-6657 et on vous référera au centre de services autorisé Braun le plus près de chez vous.

Pour avoir accès au service :

A. Apportez le produit au centre de services Braun autorisé de votre choix, ou

B. Expédiez le produit au centre de services Braun autorisé de votre choix.
   - Emballez le produit correctement.
   - Envoyez le produit port payé et assuré (fortement recommandé).
   - Inclure une copie de votre preuve d'achat afin de vérifier la couverture de la garantie, s'il y a lieu.

Pour obtenir des pièces originales Braun et des accessoires :

Communiquez avec un centre de services autorisé Braun.
Pour connaître le centre de services autorisé Braun le plus près de chez vous, veuillez composer le 1-800-387-6657.

Pour joindre un représentant du service à la clientèle Braun :

Veuillez composer le 1-800-387-6657.

Garantie de remboursement de 60 jours sur les produits de soins personnels pour hommes

Rasoirs Braun
Tondeuses à barbe Braun

À notre avis, vous serez satisfait de la performance de votre nouveau rasoir ou nouvelle tondeuse à barbe de Braun. Nous suggérons l'utilisation régulière du produit durant de 2 à 3 semaines. Si vous n'êtes pas satisfait du produit, veuillez composer le 1-800-211-6661 dans les 60 jours suivant la date d'achat. Conservez le reçu de caisse, le produit, toutes les pièces ainsi que la boîte. Ne vous présentez pas chez le détaillant pour que la garantie soit honorée.

Veuillez noter qu'aucun remboursement ne sera effectué si le produit a été endommagé par accident, par négligence ou par un usage abusif.

Votre produit doit être expédié dans son emballage original, accompagné du reçu de caisse indiquant la date d'achat.

Veuillez ajouter les renseignements suivants dans votre envoi :

____

Nom

____

Rue

____

Ville

____

Province Code postal

____

Numéro de téléphone

Veuillez prévoir de 6 à 8 semaines pour le traitement de votre demande.

POUR LE CANADA SEULEMENT

Garantie limitée de 2 ans
(à l’exclusion de la grille et du bloc-couteaux)

Advenant un défaut de fonctionnement d’un rasoir Braun survenant au cours de la période de deux ans suivant la date d’achat, en raison d’un vice de matériau ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l’appareil à un centre de services autorisé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par une chute, une modification, l’utilisation d’un courant inapproprié, un entretien ou des tentatives d’entretien par des centres de services non agréés, un usage impropre ou abusif, ***des anomalies dans la grille de rasage ou par l’usure normale des pièces de la tondeuse***.

Exclusion des garanties : La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l’égard de la qualité marchande ou de l’aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l’utilisation de ce produit.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use un aparato eléctrico, siempre tome las medidas de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.



Una vez desconectado, este aparato se puede limpiar bajo el agu.

PELIGRO

Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Use en seco únicamente.
2. No sumerja en agua.
3. Si el aparato se cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchufe inmediatamente.
4. No use el aparato mientras se baña o se ducha.
5. No coloque, almacene ni ponga a recargar el aparato en lugares donde pudiera caerse a la bañera o al lavamanos. No lo coloque ni lo deje caer al agua ni en otros líquidos.
6. Desenchufe siempre el aparato después de usarlo, excepto cuando se está cargando.
7. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
8. Este aparato está equipado con un cable de alimentación especial que tiene integrado un transformador de seguridad de voltaje extra bajo. No cambie ni manipule ninguna de sus piezas.
9. No use extensiones eléctricas con este aparato.

SOLAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. Se requiere una cuidadosa supervisión mientras niños o personas minusválidas usan o están cerca del producto.
2. Use este aparato solamente para el propósito indicado tal como se describe en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
3. No use este producto si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona debidamente, si se ha caído o dañado o si el cargador se ha caído al agua. Envíe el aparato a un Centro de Servicio técnico para su revisión y reparación.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. Nunca lo deje caer ni introduzca ningún objeto en las aberturas de este aparato.
6. No lo use al aire libre ni en lugares donde se estén usando productos en aerosol (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
7. No use este aparato si las láminas rasuradoras están dañadas o rotas, ya que podría causar lesiones graves en la piel.
8. Siempre conecte primero el enchufe al aparato y luego al tomacorriente. Para desconectar, apague todos los controles con «off» y luego desenchufe.
9. Si enchufa el aparato a un tomacorriente fuera de los Estados Unidos, use un adaptador que se acople a la configuración de pines del tomacorriente.
10. **Botella de aceite**
    Mantenga fuera del alcance de los niños. No ingiera. No aplique en los ojos. Deseche de forma adecuada una vez vacía.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Nuestros productos están diseñados para cumplir con los más altos estándares de calidad, funcionamiento y diseño. Esperamos que disfrute completamente de su nuevo producto Braun.

Precaución
Para usar en otras partes del cuerpo, asegúrese de que la piel esté estirada.

Descripción

1a Peine recortador de barba y vello corto
1b Peine cortador de cabello
1c Botones de liberación del peine
2 Recortadora ancha (32 mm)
3 Navaja de precisión (16 mm) (modelo cruZer6 solo para barba y cabeza)
4 Botón de liberación de la navaja de precisión
5 Luz piloto
6 Selector de tamaño
7 Botón de encendido y apagado (on/off)
8 Cable de alimentación especial
9 Bolsa (modelo cruZer6 solo para barba y cabeza)

Cómo recargar

La temperatura ambiental ideal para la recarga es de 60 °F a 95 °F (de 15 °C a 35 °C). No exponga la rasuradora a temperaturas superiores a los 122 °F (50 °C) durante periodos prolongados.

- Con el aparato apagado, conecte el cable de alimentación especial (8) a un tomacorriente.
- Al cargar por primera vez o al cargar después de varios meses sin actividad, deje que el aparato se cargue por 4 horas seguidas.
- Una vez completamente cargado, descargue el aparato por medio del uso normal. Una vez descargado, recargue hasta la capacidad máxima. Las siguientes recargas tardarán alrededor de 1 hora (modelo cruZer5 para barba y cabeza: aprox. 8 horas).
- La batería cargada completamente proporciona hasta 40 minutos de afeitado sin cable. Esto puede variar dependiendo del crecimiento de la barba.
- La capacidad máxima de la batería se alcanzará solo después de varios ciclos de carga y descarga.

Luz piloto (5)
La luz piloto muestra el estado de la batería

Modelo cruZer6 para barba y cabeza:

- La luz piloto verde parpadea cuando el aparato está en proceso de carga. Cuando la batería está completamente cargada, la luz piloto verde deja de parpadear siempre y cuando esté conectada a un tomacorriente.
- Cuando se usa sin el cable, la luz piloto verde parpadea.
- La luz piloto roja parpadea cuando la batería está baja. No debería tener problemas para terminar su secuencia de recortado.

Modelo cruZer5 para barba y cabeza:

- La luz piloto verde deja de parpadear siempre y cuando esté conectada a un tomacorriente.

Accesorios (1a, 1b)

- Se pueden quitar los peines al presionar los botones de liberación (1c) con el dedo pulgar y el índice.
- Cabe notar que solo se pueden quitar cuando la navaja de precisión (3) no está extendida.

Recorte de barba

- Coloque el peine para barba (1a) en el aparato apagado (a).
- Presione el selector de tamaño (6) y seleccione el tamaño de barba deseado (posibles configuraciones de tamaño: 1, 3, 5, 7, 9, 11 mm).
- Se recomienda comenzar con el tamaño más grande y luego ir reduciendo el tamaño hasta el tamaño de barba deseado.
- Presione el botón de encendido y apagado (on/off). Sostenga el peine recortador contra la barba con el filo inclinado y guíe la recortadora en dirección contraria al crecimiento del vello (a).
- Para evitar que el peine se obstruya con los vellos, límpielo de vez en cuando con el cepillo.

Recorte de contornos / Estilizado

- La recortadora ancha (2) corta y recorta uniformemente secciones largas. Es ideal para darle forma a las patillas, bigotes y barbas medianas y cortas. Quite el peine. Estire la piel y guíe la recortadora ancha en dirección contraria al crecimiento del vello (b).

- La navaja de precisión (3) (modelo cruZer6 solo para barba y cabeza) define líneas y bordes con precisión y es ideal para el recorte de contornos. Para usar la navaja de precisión, presione el botón de liberación (4) y deslícela hacia arriba (c).

Corte de cabello

El cabello debe estar limpio, seco, bien peinado y sin nudos.
- Coloque el peine para cabello (1b) en el aparato apagado (d).
- Presione el selector de tamaño (6) y seleccione el tamaño de barba deseado (posibles configuraciones de tamaño: 10, 12, 14, 16, 18, 20 mm). Si no está acostumbrado a cortar el cabello, comience con el tamaño más grande y luego vaya reduciendo el tamaño para evitar cortar más cabello del deseado. Si quiere cortar el cabello más corto que 10 mm, recomendamos cortar primero con el peine para cabello (1b) en el tamaño 10 mm y luego usar el peine para barba con la configuración de tamaño deseado.
- Use movimientos lentos y controlados. No fuerce el aparato para cortar el cabello más rápido de lo necesario.
- Entre cortes, elimine los cabellos. Si el peine tiene mucho cabello, elimínelos y limpie el peine.

Limpieza

El aparato se puede limpiar con agua de la llave. Advertencia: Desconecte el aparato antes de limpiarlo con agua.

La limpieza regular asegura un mejor rendimiento durante la afeitada.

Limpieza con el cepillo
- Apague el aparato. Abra la recortadora ancha al presionarla contra el dedo pulgar desde la parte frontal. Se abre hasta aprox. 45° y se puede quitar (h).
- Con el cepillo, limpie las recortadoras y el espacio detrás de la recortadora ancha (dentro del alojamiento).

Limpieza con agua
- Apague el aparato y enjuague la cabeza y las recortadoras bajo agua corriente tibia. También puede enjuagar la recortadora ancha ya abierta. Puede usar jabón líquido que no contenga abrasivos. Elimine toda la espuma.

- Deje que se seque el aparato y la recortadora ancha.
- Si limpia las recortadoras con agua regularmente, aplique algunas gotas de lubricante en las recortadoras como se indica en la imagen (i).

Cómo mantener su aparato en excelentes condiciones

Cuidado de las baterías
Para mantener la capacidad óptima de las baterías recargables, el aparato debe descargarse por completo (por medio del uso) cada seis meses aproximadamente. En ese momento deberá recargar el aparato hasta la capacidad máxima.

Aviso acerca del medio ambiente



Este producto contiene baterías recargables. Con el fin de proteger el medio ambiente, le pedimos no deseche este producto con la basura doméstica al final de su vida útil. Para desechar este aparato diríjase a un Centro de Servicio Braun a un Centro de Servicio Braun o a los centros de recolección de residuos correspondientes.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Para ver las especificaciones eléctricas, lea texto que aparece en el cable de alimentación especial.

Características eléctricas
Potencia nominal: 6.2 W
Tensión de alimentación:
100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz
(Se adapta automáticamente)
Voltaje de salida del adaptador: 6 V ⎓
Voltaje de la afeitadora: 3.5 V ⎓

Cómo obtener servicio técnico en los EE. UU.
Garantía de satisfacción y de reembolso de 60 días

En caso de que su producto Braun requiera servicio técnico, llame al 1-800-BRAUN 11 (272-8611) para que lo remitan al Centro de Servicio Braun autorizado de su localidad.

Para obtener servicio de reparación:

A. Lleve el producto al Centro de Servicio Braun autorizado de su elección, o

B. Envíe el producto al Centro de Servicio Braun autorizado de su elección.
   Empaque bien el producto.
   Envíelo por correo prepagado y asegurado (opción recomendada).
   Incluya una copia del comprobante de compra para corroborar la cobertura de la garantía, si corresponde.

Para obtener accesorios y repuestos originales Braun:

Comuníquese con un Centro de Servicio Braun autorizado.
Sírvase llamar al 1-800-BRAUN 11 (272-8611) para que lo remitan al Centro de Servicio de su localidad.

Si desea hablar con un representante de atención al consumidor de Braun:

Sírvase llamar al 1-800-BRAUN 11 (272-8611).

Garantía de satisfacción y de reembolso de 60 días para productos de cuidado personal para hombre

Rasuradoras Braun
Recortadoras de barba Braun

Una vez que haya probado la nueva rasuradora o la nueva recortadora de barba Braun, estamos seguros que estará satisfecho con su desempeño. Le sugerimos usar el producto regularmente durante 2 ó 3 semanas. Si no está satisfecho con el producto, sírvase llamar al 1-800-211-6661 dentro de los primeros 60 días a partir de la fecha de compra. Conserve el comprobante original de compra, el producto y todas sus piezas, incluyendo la caja. No lo devuelva a tiendas de servicio para recibir cumplimiento de la garantía.

Nota: No se realizarán reembolsos para los productos dañados por accidentes, negligencia o uso indebido.

El producto deberá enviarse en su empaque original, con el recibo original que indique la fecha de compra.

Le rogamos incluya la siguiente información al momento de devolver el producto:

Nombre

Calle

Ciudad

Estado Código postal

Número de teléfono

Espere de 6 a 8 semanas para recibir su reembolso.

SÓLO PARA MEXICO

2 años de garantía limitada

La Compañía Procter & Gamble México, S. de R.L. de C.V. consciente de lo que significa para el usuario un servicio post-venta, brinda a este aparato una garantía por 2 años, a partir de la fecha señalada en el comprobante de compra original, entendiéndose por ésta, la misma en que el consumidor recibió el producto. Dentro del plazo de garantía subsanaremos cualquier defecto de fabricación o mano de obra, bien sea reparando, cambiando algunas piezas o sustituyendo el aparato, según sea el desperfecto de éste. Las piezas o aparatos que hayan sido sustituidos serán de nuestra propiedad.

La garantía perderá validez en los siguientes casos:

a) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo al instructivo anexo.
b) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Para poder hacer efectiva esta garantía así como para obtener partes consumibles, accesorios y refacciones, o bien acudir a los centros de servicio autorizados, le sugerimos comunicarse sin costo al 01-800-508-58-00.

Importado y/o distribuido por:
Procter & Gamble International Operations, SA
Loma Florida #32, Col. Lomas de Vista Hermosa,
Del. Cuajimalpa de Morelos
05100 México, D.F.